



## Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka

Bratislava, 16. 6. 2009

### Z á p i s n i c a

#### z 29. zasadnutia miestnej rady mestskej časti Bratislava-Petržalka dňa 16. 6. 2009

**Prítomní:** Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.

Mgr. Juraj Kováč  
Ing. Viera Kimerlingová  
Oľga Adamčiaková  
Mgr. Marián Dragúň, CSc.  
Ing. Ľudovít Hanák  
PhDr. Ľudmila Farkašovská  
Doc. RNDr. Mária Lucká, CSc.  
Ing. Tomáš Mikus  
Mgr. Michal Novota  
MUDr. Iveta Plšeková  
Mgr. Ing. Michal Radosa

**Nepřítomný:** 0

**Ďalej boli prítomní:** JUDr. Ján Haraslín, právnik

Ing. Marian Miškanin, PhD.  
PhDr. Denisa Paulenová – ved. odd. organizačných vecí  
Dr. Lýdia Lackovičová – ved. kancelárie starostu  
Ing. PhDr. Ľubomír Andrassy

**Prizvaní:** Daniela Podolayová – ved. bytového odd.

Ing. arch. Zuzana Kordošová – ved. odd. ÚRaD  
Ing. Miloš Šaling – ved. odd. ŽP  
Mgr. Helena Poláková – vedúca odd. školstva, kultúry a športu  
Arena Juríková - referát SMM  
PhDr. Stanislav Ruman – ved. odd. vnútornej správy a informatiky

Rokovanie viedol starosta p. Ftáčnik, privítal členov rady a postupne hostí.

#### **Návrh programu:**

1. **Kontrola plnenia uznesení splatných k 31.5.2009**
2. **Stanovisko k urbanistickej štúdii „Kapitulské polia – zóna administratívy, bývania a rekreácie“**
3. **Návrh Zmeny zásad vyhradeného parkovania, Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 5/2004 v znení neskorších všeobecne záväzných nariadení**
4. **Návrh na úpravu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2009**
5. **Návrh na predĺženie doby nájmu časti budovy v bývalej ZŠ na Vlasteneckom námestí č. 1 o 20 rokov pre žiadateľa Súkromnú strednú priemyselnú školu animovanej tvorby**

6. Návrh na dlhodobý prenájom objektu MŠ Lachova na obdobie 20 rokov pre žiadateľa Cirkevná MŠ Márie Mazzarellovej
7. Návrh na zriadenie Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4 od školského roku 2010/2011
8. Návrh na odpustenie poplatkov z omeškania úhrady nájomného a plnení poskytovaných s užívaním bytu nájomcom obecných bytov.
9. Vyhodnotenie údržby zelene Miestnym podnikom VPS Petržalka (uzn. MZ č. 289 zo 16.12.2008)
10. Havarijný stav okenných krídel v priestoroch Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka
11. Realizácia e-aukcií v mestskej časti Bratislava-Petržalka
12. Návrh na podporu futbalu v mestskej časti Bratislava-Petržalka
13. Návrh na zvolanie 30. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka
14. Rôzne

**Návrh na doplnenie a zmenu programu:**

p. Kováč podal návrh na doplnenie programu o zmeny textu programového rozpočtovania; materiál dodal elektronicky, tento materiál sa zaraď pred bod 13 a prerokuje sa aj na MZ v júli.

*Hlasovanie o programe rokovania: za 7, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

**Overovatelia zápisu:** pp. Marián Dragúň, Michal Radosa

*Hlasovanie: za 8, proti 0, zdržal sa 0.*

-----

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka potvrdzuje správnosť zápisu uznesení miestnej rady zo dňa 19.5.2009 a z rokovania miestneho zastupiteľstva dňa 9.6.2009.

Miestna rada prerokovala nepodpísanie uznesení miestneho zastupiteľstva č. 397, 400 a 401 starostom mestskej časti. K nepodpísaniu uznesenia miestneho zastupiteľstva č. 397 starostom miestna rada neprijala uznesenie.

K nepodpísaniu uznesení miestneho zastupiteľstva č. 400 a 401 zo dňa 9.6.2009 starostom prijala miestna rada uznesenie v znení:

**Uznesenie č. 407**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú ě a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka opätovne schváliť uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 400 a č. 401 pri dodržaní podmienok Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 2/2005 o poskytovaní účelových finančných dotácií z rozpočtu mestskej časti v znení VZN č. 2/2006 a po prerokovaní vo finančnej komisii.

*Hlasovanie: za 6, proti 0, zdržal sa 2 - návrh bol prijatý.*

-----

**1. Kontrola plnenia uznesení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka splatných k 31.5.2009**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.

**Záver:**

**Uznesenie č. 408**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a s pripomienkami

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka zobrať na vedomie Kontrolu plnenia uznesení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka splatných k 31. 5. 2009.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

**2. Stanovisko k urbanistickej štúdii „Kapitulské polia - zóna administratívy, bývania a rekreácie“**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.

K bodu bola prizvaná Ing. arch. Zuzana Kordošová, vedúca oddelenia územného rozvoja a dopravy.

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka k predloženému materiálu neprijala uznesenie.

*Hlasovanie: za 5 proti 0, zdržali sa 5 - návrh nebol prijatý.*

-----

**3. Návrh Zmeny zásad vyhradeného parkovania, Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 5/2004 v znení neskorších všeobecne záväzných nariadení**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.

K bodu bola prizvaná Ing. arch. Zuzana Kordošová, vedúca oddelenia územného rozvoja a dopravy.

**Záver:**

**Uznesenie č. 409**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a s pripomienkami

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka schváliť zmenu Zásad pre vydávanie povolenia k vyhradeniu parkovacieho miesta a uznieť sa na Všeobecne záväznom nariadení mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 5/2004 v znení neskorších všeobecne záväzných nariadení.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

**4. Návrh na úpravu rozpočtu na rok 2009 na správu bytov a nebytových priestorov**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.

K bodu bola prizvaná Ing. Vlasta Sedláková, vedúca investičného referátu oddelenia nakladania s majetkom.

**Záver:**

**Uznesenie č. 410**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka schváliť

1. zvýšenie výdavkov v programe 4.1.1. - opravy komunikácií, chodníkov a dopravného značenia z Rezervného fondu vo výške 24 000 EUR,
2. zníženie kapitálových výdavkov v programe 4.1.3. – realizácia nových chodníkov o 24 000 EUR a vrátenie tejto sumy do Rezervného fondu.

*Hlasovanie: za 8, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

**5. Návrh na predĺženie doby nájmu časti budovy v bývalej ZŠ na Vlasteneckom námestí č. 1 o 20 rokov pre žiadateľa Súkromnú strednú priemyselnú školu animovanej tvorby**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.

K bodu bola prizvaná Alena Juríková, vedúca referátu správy miestneho majetku oddelenia nakladania s majetkom.

**Záver:**

**Uznesenie č. 411**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka schváliť predĺženie doby nájmu časti budovy bývalej ZŠ na Vlasteneckom nám. č. 1, Bratislava v doterajšom rozsahu o 20 rokov pre žiadateľa Súkromnú strednú priemyselnú školu animovanej tvorby za cenu 8,53 €/m<sup>2</sup> (257,- Sk/m<sup>2</sup>) so zapracovaním inflácie.

*Hlasovanie: za 8, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

**6. Návrh na dlhodobý prenájom objektu MŠ Lachova na obdobie 20 rokov pre žiadateľa Cirkevná MŠ Márie Mazzarellovej**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.

K bodu bola prizvaná Alena Juríková, vedúca referátu správy miestneho majetku oddelenia nakladania s majetkom.

**Záver:**

**Uznesenie č. 412**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka prerokovať predĺženie nájmu v objekte na Lachovej ul. 33 pre žiadateľa Cirkevnú materskú školu Márie Mazzarellovej na dobu 20 rokov.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 1 – návrh bol prijatý.*

-----

## **7. Návrh na zriadenie Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4 od školského roku 2010/2011**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.  
K bodu bola prizvaná Mgr. Elena Poláková, vedúca oddelenia školstva.

**Záver:**

### **Uznesenie č. 413**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka

- a) schváliť zaradenie Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4, 851 04 Bratislava od 1. septembra 2010 do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky,
- b) po zaradení Ministerstvom školstva Slovenskej republiky do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky zriadiť od 1. septembra 2010 Jazykovú školu pri ZŠ Pankúchova 4, 851 04 Bratislava,
- c) uložiť prednostovi miestneho úradu úlohu podať návrh na Ministerstvo školstva Slovenskej republiky o zaradenie Jazykovej školy pri ZŠ Pankúchova 4, 851 04 Bratislava od 1. septembra 2010 do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky,
- d) uložiť prednostovi miestneho úradu vypracovať novelu všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 5/2008 o určení výšky a spôsobe jeho platby na čiastočnú úhradu nákladov v školách a školských zariadeniach v znení dodatku č. 1/2009.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## **8. Návrh na odpustenie poplatkov z omeškania úhrady nájomného a plnení poskytovaných s užívaním bytu nájomcom obecných bytov**

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.  
K bodu bola prizvaná Daniela Podolayová, vedúca bytového oddelenia.

**Záver:**

### **Uznesenie č. 414**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a s pripomienkami

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka schváliť odpustenie poplatkov z omeškania úhrady nájomného a plnení poskytovaných s užívaním obecných bytov nájomcom obecných bytov, ktorí majú uzatvorenú alebo uzatvoria nájomnú zmluvu k obecnému bytu na dobu určitú a uhradili alebo uhradia, najneskôr do 30. novembra 2009, celú istinu pohľadávky na nájomnom a plneniach poskytovaných s užívaním bytu mestskej časti Bratislava-Petržalka S písomnou žiadosťou o odpustenie poplatkov z omeškania sa nájomca bytu obráti na oddelenie bytové Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka.

*Hlasovanie: za 11, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## 9. Vyhodnotenie údržby zelene Miestnym podnikom VPS Petržalka

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.  
K bodu bol prizvaný Ing. Miloš Šaling, vedúci oddelenia životného prostredia.

**Záver:**

### Uznesenie č. 415

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú ě a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka schváliť ďalšie pokračovanie v údržbe zelene v lokalite Ovsište, Malé Centrum, Dvory 4 - 6, Zadunajec prostredníctvom príspevkovej organizácie mestskej časti Bratislava-Petržalka Miestnym podnikom verejnoprospešných služieb Petržalka do vypísania nového výberového konania za podmienky: Miestny podnik verejnoprospešných služieb Petržalka je povinný naďalej protokolom odovzdávať mestskej časti všetky vykonané práce a na základe mesačného výkazu prác mu bude poskytovaný transfer finančných prostriedkov na zabezpečovanie údržby zelene v predmetnej lokalite.

*Hlasovanie: za 11, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## 10. Havarijný stav okenných krídiel v priestoroch Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.  
K bodu bol prizvaný PhDr. Stanislav Rumann, vedúci oddelenia vnútornej správy a informatiky.

**Záver:**

### Uznesenie č. 416

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú ě a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka vyčleniť z Rezervného fondu schváleného rozpočtu na rok 2009 sumu 15 500 € na výmenu okenných závesov okien na 8. a 9. poschodí a v suteréne budovy Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka z dôvodu havarijného stavu.

*Hlasovanie: za 11, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## 11. Realizácia e-aukcií v mestskej časti Bratislava-Petržalka

Materiál uviedol Ing. Miškanin, prednosta miestneho úradu.  
K bodu bol prizvaný PhDr. Stanislav Rumann, vedúci oddelenia vnútornej správy a informatiky.

**Záver:**

### Uznesenie č. 417

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú ě a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka prerokovať materiál  
ohľadom zabezpečenia procesu realizácie e-aukcií v mestskej časti Bratislava-Petržalka.

*Hlasovanie: za 11, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## **12. Návrh na podporu futbalu v mestskej časti Bratislava-Petržalka**

Materiál uviedol Doc. Milan Ftáčnik, starosta.

**Záver:**

### **Uznesenie č. 418**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú ě a

prerokovať materiál v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Petržalka a v komisii  
finančnej a komisii mládeže a športu.

*Hlasovanie: za 11, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## **13. Návrh zmeny textov programového rozpočtu na rok 2009**

Materiál uviedol Mgr. Juraj Kováč, 1. zástupca starostu.

Prizvaná bola Ing. Ľubica Orságová, zástupkyňa vedúceho finančného oddelenia.

**Záver:**

### **Uznesenie č. 419**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú ě a

prerokovať materiál v Miestnom zastupiteľstve mestskej časti Bratislava-Petržalka.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## **14. Návrh na zvolanie 30. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka**

Materiál uviedol Doc. Milan Ftáčnik, starosta.

**Záver:**

### **Uznesenie č. 420**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
s c h v a ľ u j e s pripomienkami

zvolanie 30. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka na  
deň 1.7.2009 podľa predloženého návrhu.

*Hlasovanie: za 11, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý.*

-----

## **15. Rôzne Návrh na zvolanie Mediálnej rady**

**Záver:**

### **Uznesenie č. 421**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka podľa čl. 3 ods. 8 Štatútu Mediálnej rady  
z v o l á v a

zasadnutie Mediálnej rady do 30.6.2009 s tým, že správa bude predložená na zasadnutie  
miestneho zastupiteľstva.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 – návrh bol prijatý*

-----

Po vyčerpaní bodov rokovania starosta poďakoval prítomným za účasť a ukončil rokovanie  
miestnej rady.

**Overovatelia zápisu:**

\_\_\_\_\_  
**Mgr. Marián Dragúň, CSc.**

\_\_\_\_\_  
**Mgr. Ing. Michal Radosa**

**Zapísala:**

\_\_\_\_\_  
**Helena Čierníková**